

Ingenuity™

Cradle & Sway Swing™

7078-ES

Swing

Mecedora

Balancelle-Berceau

Vor- und Rückwärtsschaukeln

Balaço

Качели



IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

¡IMPORTANTE! CONSERVELO PARA REFERENCIA FUTURA.

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IMPORTANTE! GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

MANUFACTURED FOR • FABRIQUÉ POUR **Kids II™** • ©2013 KIDS II, INC. • www.kidsii.com/customerservice

KIDS II, INC., ATLANTA, GA USA 30305 • 1-800-230-8190

KIDS II CANADA CO. TORONTO, ONTARIO CANADA M2J 5C2 • 1-800-230-8190

KIDS II AUSTRALIA PTY LIMITED CASTLE HILL, NSW AUSTRALIA 2154 • (02) 9894-1855

KIDS II JAPAN K.K. SHINJUKU-KU, TOKYO, JAPAN, 163-0529 • (03) 5322-6081

KIDS II US MÉXICO S.A. DE C.V. AVE. VASCO DE QUIROGA NO. 3900 – 905A COL. LOMAS DE SANTA FE • CUAJIMALPA DE MORELOS, MÉXICO D.F. • C.P. 05300 • (55) 5292-8488

KIDS II UK LTD. 725 CAPABILITY GREEN, LUTON, BEDFORDSHIRE, UK, LU1 3LU • +44 01582 816 080

EN • ES • FR • DE • PT • RU © 2013 Kids II, Inc. • 7078_6ES_15052113rev1 • Printed in China • Imprimé en Chine



 **WARNING****To Prevent Serious Injury Or Death From Children Falling Or Being Strangled In Straps:**

- Use the product only if the child meets ALL of the following conditions:
 - Cannot sit up by himself or herself (approximately six months of age)
 - Is not an active child who may be able to climb out of the seat
 - Weighs more than 6 lbs. (3kg) and less than 20 lbs. (9kg)
- NEVER leave child unattended.
- ALWAYS use restraint system.
- Not intended for carrying baby
- NEVER move unit while child is in swing!
- NEVER lift swing using a toy bar as a handle.
- NEVER attach any additional strings or straps to product or toy bar.
- FALL HAZARD: NEVER place the swing on countertops, tables, on or near steps or on other elevated surfaces. • ALWAYS use on the floor.

To Prevent Serious Injury or Death

- Use only in reclined position until child is at least 4 months old AND can hold head unassisted. Young infants have limited head and neck control. If the swing is too upright, infant's head can drop forward, compress the airway, and result in DEATH.
- This product is not intended for prolonged periods of sleeping.
- NEVER use as an infant carrier for automobile or airline travel.
- To avoid injury, ensure that children are kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let children play with this product.
- SUFFOCATION HAZARD: NEVER use on soft surface (bed, sofa, cushion), as seat may tip over and cause suffocation.

 **CAUTION**

- This product contains small parts. Adult assembly required.

IMPORTANT

- Please read all instructions before assembly and use of the product.
- Care should be taken in unpacking and assembly.
- Examine product frequently for damaged, missing, or loose parts.
- DO NOT use if any parts are missing, damaged, or broken.
- Contact Kids II for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.
- This product has not been designed for sleeping. Should your child need to sleep, they should be placed in a suitable cot or bed.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves o la muerte de niños al caerse o al ser estrangulados en las correas:

- Use el producto solo si el niño cumple con TODAS las siguientes condiciones:
 - No se puede sentar por sus propios medios (aproximadamente a los seis meses de edad)
 - No es un niño activo que pudiera bajarse del asiento
 - Pesa más de 3 kg y menos de 9 kg
- NUNCA deje al niño desatendido.
- SIEMPRE use el sistema de sujeción.
- Este producto no está diseñado para cargar bebés.
- ¡NUNCA mueva la unidad mientras el niño esté en el columpio!
- NUNCA levante el columpio usando la barra de juguetes como manija.
- NUNCA sujete cuerdas ni correas adicionales en el producto ni en la barra de juguetes.
- PELIGRO DE CAÍDAS: NUNCA coloque el columpio en mostradores, mesas, en escalones o cerca de ellos, ni en ninguna otra superficie elevada. • SIEMPRE úselo sobre el suelo.

Para evitar lesiones graves o la muerte

- Utilícelo únicamente en la posición inclinada hasta que el niño tenga al menos 4 meses Y pueda sostener la cabeza sin ayuda. Los bebés tienen un control limitado de la cabeza y el cuello. Si el columpio está demasiado vertical, la cabeza del bebé puede caer hacia delante, restringir las vías respiratorias y provocar la MUERTE.
- Este producto no está diseñado para períodos prolongados de sueño.
- NUNCA lo utilice como un portabebés al viajar en un automóvil o en un avión.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños estén alejados al plegar y desplegar este producto.
- No deje que los niños jueguen con este producto.
- PELIGRO DE ASFIXIA: No lo utilice NUNCA sobre una superficie blanda (cama, sofá, almohadón) ya que el asiento puede volcarse y provocar asfixia.



PRECAUCIÓN

- Este producto contiene partes pequeñas. Se requiere el armado por parte de un adulto.

IMPORTANTE

- Por favor lea todas las instrucciones antes de armar y usar la mecedora.
- Se debe tener cuidado al desempacar y armar el producto.
- Examine el producto con frecuencia en busca de partes dañadas, extraviadas o sueltas.
- NO lo utilice si faltan piezas o si están dañadas o rotas.
- De ser necesario, contacte a Kids II para obtener piezas de repuesto e instrucciones. Nunca sustituya las piezas.
- Este producto no ha sido diseñado para dormir. Si su niño necesita dormir, debe ser colocado en una cuna o cama apropiada.



AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'accident grave ou de décès des enfants à la suite d'une chute ou d'un étranglement avec les sangles :

- Utiliser le produit uniquement si l'enfant remplit TOUTES les conditions suivantes :
 - L'enfant ne peut pas encore s'asseoir seul (environ six mois)
 - L'enfant n'est pas actif et susceptible de sortir du siège tout seul
 - L'enfant pèse plus de 3 kg et moins de 9 kg
- NE JAMAIS laisser votre enfant sans surveillance.
- TOUJOURS utiliser le système de retenue.
- Ce produit n'est pas prévu pour le transport des bébés.
- NE JAMAIS déplacer l'unité lorsque l'enfant se trouve dans la balançoire !
- NE JAMAIS soulever la balançoire en utilisant la barre d'activités comme poignée.
- NE JAMAIS attacher des cordons ou des sangles supplémentaires au produit ou à la barre d'activités.
- RISQUE DE CHUTE : NE JAMAIS utiliser la balançoire sur un plan de travail, une table, sur ou à proximité d'un escalier ou sur toute autre surface élevée. • TOUJOURS la poser à même le sol.

Afin d'éviter tout risque d'accident grave ou de décès

- Utiliser uniquement en position inclinée jusqu'à ce que le bébé ait au moins 4 mois ET qu'il puisse tenir sa tête droite sans aide. Les très jeunes enfants ont un contrôle limité de leur tête et de leur cou. Si l'inclinaison n'est pas suffisante, la tête du nourrisson peut tomber vers l'avant, comprimer les voies respiratoires et provoquer un DÉCÈS.
- Ce produit n'est pas prévu pour des périodes de sommeil prolongées.
- NE JAMAIS utiliser comme porte-bébé dans une voiture ou un avion.
- Afin d'éviter tout risque de blessure, s'assurer d'éloigner les enfants avant de déplier et de replier ce produit.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit.
- RISQUE D'ASPHYXIE : NE JAMAIS utiliser sur une surface molle (lit, canapé, coussin), car le siège pourrait basculer et provoquer l'asphyxie de l'enfant.



MISE EN GARDE

- Ce produit contient des pièces de petites dimensions. À assembler par un adulte.

IMPORTANT

- Prière de lire toutes les instructions avant d'assembler et d'utiliser la balançoire.
- Prendre toutes précautions requises lors du déballage et de l'assemblage.
- Examiner régulièrement le produit afin de vous assurer qu'aucune de ses pièces n'est endommagée, manquante ou mal fixée.
- NE PAS utiliser le produit s'il manque des pièces, ou si elles sont endommagées ou cassées.
- Veuillez contacter Kids II pour obtenir des pièces de rechange et des instructions, si nécessaire. Ne jamais substituer de pièces.
- Ce produit n'est pas conçu pour servir de lit d'enfant. Si l'enfant a sommeil, il doit être placé dans un lit ou un berceau adapté.



WARNUNG

Zur Verhütung schwerer oder tödlicher Verletzungen durch Stürze von Kindern oder Strangulieren in den Gurten:

- Verwenden Sie das Produkt nur dann, wenn das Kind ALLE folgenden Voraussetzungen erfüllt:
 - Es kann nicht selbständig aufrecht sitzen (ca. 6 Monate alt)
 - Ist kein aktives Kind, das möglicherweise aus seinem Sitz klettern könnte
 - Wiegt zwischen 3 kg und 9 kg
- Lassen Sie Ihr Kind NIEMALS unbeaufsichtigt.
- IMMER das Gurtsystem verwenden.
- Nicht zum Tragen des Babys geeignet.
- NIEMALS das Produkt vom Platz bewegen, während sich das Kind in der Schaukel befindet!
- NIEMALS die Schaukel am Spielzeuggügel tragen.
- NIEMALS zusätzliche Schnüre oder Gurte am Produkt oder am Spielzeuggügel anbringen.
- STURZGEFAHR: Die Schaukel NIEMALS auf Arbeitsflächen, Tischen, auf oder im Bereich einer Treppe oder auf anderen erhöhten Flächen abstellen. • IMMER auf den Fußboden stellen.

Zum Verhindern schwerer oder tödlicher Verletzungen

- Immer in liegender Position verwenden, bis das Kind mindestens 4 Monate alt ist UND den Kopf selbst halten kann. Babys verfügen nur über eine eingeschränkte Kontrolle ihres Kopfes und Halses. Ist die Schaukel zu aufrecht, kann der Kopf des Säuglings nach vorne fallen, die Luftröhre zusammenpressen und zum TOD führen.
- Dieses Produkt ist nicht für längere Schlafperioden vorgesehen.
- NIEMALS als Babytrage im Auto oder auf Flugreisen verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder außer Reichweite sind, wenn Sie das Produkt auseinander- oder zusammenfalten, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- ERSTICKUNGSGEFAHR: NIEMALS auf einer weichen Oberfläche (Bett, Sofa, Kissen) verwenden, da der Sitz umkippen und das Kind ersticken könnte.



VORSICHT

- Dieses Produkt enthält kleine Teile. Der Zusammenbau muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.

WICHTIG

- Die Anleitung vor dem Zusammenbau und Gebrauch sorgfältig durchlesen.
- Beim Auspacken und Zusammenbau sorgfältig vorgehen.
- Das Produkt regelmäßig auf beschädigte, fehlende oder lockere Teile überprüfen.
- NICHT verwenden, wenn Teile fehlen, beschädigt oder kaputt sind.
- Bitte wenden Sie sich an Kids II, wenn Ersatzteile oder Anleitungen benötigt werden. Ersetzen Sie niemals Originalteile durch andere Teile.
- Dieses Produkt ist nicht zum Schlafen bestimmt. Falls Ihr Kind schlafen muss, legen Sie es in eine geeignete Krippe oder ein Bett.

 **ATENÇÃO****Para evitar ferimentos graves ou morte de crianças por queda ou estrangulamento em tiras:**

- Use o produto apenas se a criança satisfizer TODAS as seguintes condições:
 - Não puder sentar sozinha (aproximadamente seis meses de idade)
 - Não for uma criança ativa que consiga sair do assento sozinha
 - Pesar mais de 3 kg e menos de 9 kg
- NUNCA deixe a criança desacompanhada.
- Use SEMPRE o sistema de proteção.
- Não destinado ao transporte de bebês.
- NUNCA mova a unidade com a criança no balanço!
- NUNCA levante o balanço usando o suporte para brinquedos como alça.
- NUNCA prenda cordas ou correias adicionais ao produto ou à barra de brinquedos.
- RISCO DE QUEDAS: NUNCA coloque o balanço em cima de balcões, mesas, em ou perto de degraus ou próximo de outras superfícies elevadas. • Use-o SEMPRE no chão.

Para evitar ferimentos graves ou morte

- Use apenas na posição reclinada até que a criança tenha no mínimo 4 meses de idade E consiga manter a cabeça erguida sem ajuda. Bebês mais novos têm controle limitado da cabeça e do pescoço. Se o balanço estiver na posição muito vertical, a cabeça do bebê poderá cair pra frente, comprimindo as vias respiratórias e resultar em MORTE.
- Este produto não é destinado a períodos prolongados de sono.
- NUNCA use como assento para carro ou para viajar em avião.
- Para evitar lesões, garanta que as crianças fiquem longe quando desdobrar e dobrar este produto.
- Não deixe que crianças brinquem com este produto.
- RISCO DE ASFIXIA: NUNCA use em superfícies macias (como camas, sofás ou almofadas), pois o assento pode virar e causar asfixia.

 **AVISO**

- Este produto contém peças pequenas. É necessário que a montagem seja feita por um adulto.

IMPORTANTE

- Leia todas as instruções antes de montar e usar.
- É necessário ter cuidado ao desembalar e montar o produto.
- Examine o produto freqüentemente quanto a danos, partes soltas ou ausentes.
- NÃO o use se houver partes ausentes, danificadas ou quebradas.
- Entre em contato com a Kids II, Inc. para peças de substituição e instruções, se necessário. Nunca substitua peças.
- Este produto não foi projetado para dormir. Se seu filho precisar dormir, ele deve ser colocado em uma cama ou berço adequado.



ВНИМАНИЕ!

В целях предотвращения серьезных травм или смерти в результате падения или удушья ремешками:

- Используйте изделие только в том случае, если ребенок соответствует ВСЕМ следующим критериям:
 - Ребенок не может сидеть прямо без посторонней помощи (возраст примерно шесть месяцев)
 - Ребенок не активен и не способен выбраться из сиденья
 - Его вес составляет от 3 до 9 кг
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не оставляйте ребенка без присмотра.
- ВСЕГДА используйте систему фиксации.
- Изделие не предназначено для того, чтобы переносить малыша.
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не перемещайте качели, когда в них находится ребенок!
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не поднимайте изделие, держась за перекладину для игрушек.
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не привязывайте к изделию и перекладине для игрушек дополнительные веревки или ремни.
- УГРОЗА ПАДЕНИЯ: НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не помещайте качели на кухонные стойки, столы, ступени и иные поверхности, находящиеся на возвышении, или рядом с такими поверхностями. • ВСЕГДА ставьте на пол.

В целях предотвращения серьезных травм или смерти

- Используйте только в наклонном положении до тех пор, пока ребенку не исполнится хотя бы 4 месяца, а также пока он не сможет держать головку без посторонней помощи. Малыши не могут полностью контролировать положение шеи и головы. Если качели находятся в положении, слишком близком к вертикальному, головка малыша может упасть вперед и сжать дыхательные пути, что может привести к СМЕРТИ.
- Это изделие не предназначено для длительного сна.
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не используйте качели в качестве детского удерживающего устройства в автомобилях или самолетах.
- Во избежание травм при складывании и раскладывании изделия убедитесь, что оно находится вдали от детей.
- Не позволяйте детям играть с этим изделием.
- ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ: НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не ставьте изделие на мягкую поверхность (кровать, диван, подушку), так как сиденье может опрокинуться и стать причиной удушья ребенка.



Информация

- Этот продукт содержит мелкие детали. Сборка должна осуществляться взрослым

Важно!

- Прочтите все инструкции перед сборкой и использованием продукта.
- Проявляйте осторожность при распаковке и сборке.
- Регулярно проверяйте продукт на наличие поврежденных или незакрепленных деталей, а также на их отсутствие.
- НЕ используйте изделие, если какие-либо детали повреждены, сломаны или отсутствуют.
- Если необходимо, обращайтесь в Kids II для получения запасных деталей или за инструкциями. Никогда не пытайтесь заменить детали другими деталями.
- Это изделие не предназначено для сна. Если ребенку необходим сон, положите его в колыбель или кроватку.

Battery Information • Información de las Baterías • L'information de Piles Installation der Batterien • Colocação das pilhas • Информация о батареях

EN

The Ingenuity™ Cradle & Sway™ Swing is powered by HybriDrive™ technology designed to utilize less battery energy to power the swinging motion. The base frame / power unit requires (4) size D/ LR20 (1.5V) batteries (not included). The Vibration Unit requires (2) size C/LR14 (1.5V) batteries (not included). Please use alkaline batteries for better performance.



CAUTION: Follow the battery guidelines in this section. Otherwise, battery life may be shortened or the batteries may leak or rupture.

- Always keep batteries away from children.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Install the batteries so that the polarity of each one matches the markings in the battery compartment.
- Do not short-circuit the batteries.
- Do not store batteries in areas that have extreme temperatures (such as attics, garages, or automobiles).
- Remove exhausted batteries from the battery compartment.
- Never attempt to recharge a battery unless it is specifically marked "rechargeable."
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Do not use rechargeable alkaline batteries in a Ni-Cad or Ni-MH battery charger.
- Please use the correct disposal method for batteries.
- Remove batteries before putting the swing into storage for a prolonged period of time.
- Weak batteries cause erratic product operation, including distorted sound, dimming or failed lights, and slow or non-working motorized parts. Because each electrical component requires a different operating voltage, replace the batteries when any function fails to operate.



This symbol indicates that the product is not to be disposed of in household waste as batteries contain substances that can be damaging to the environment and health. Contact local authority for recycling & collection information.

ES

La mecedora Cradle & Sway™ de Ingenuity™ funciona gracias a la tecnología HybriDrive™, diseñada para utilizar menos energía de batería para activar el movimiento oscilante. El armazón de la base/la unidad de energía requiere (4) baterías tamaño D/LR20 (1.5V) (no incluidas). La Unidad de Vibración requiere (2) baterías tamaño C/LR14 (1,5 V) (no incluidas). Use baterías alcalinas para un mejor funcionamiento.



PRECAUCIÓN: Siga los lineamientos para las baterías en esta sección. De lo contrario, la vida de la batería podría reducirse o la batería podría tener una fuga o romperse.

- Siempre mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- No combine baterías usadas con nuevas.
- No combine baterías alcalinas, estándar ni recargables.
- Se deben usar únicamente baterías del mismo tipo que las recomendadas o de un tipo equivalente.
- Instale las baterías de modo que la polaridad de cada una coincida con las marcas del compartimiento para baterías.
- No haga cortocircuito con las baterías.
- No almacene las baterías en áreas que tengan temperaturas extremas (como áticos, garajes o automóviles).
- Saque las baterías gastadas del compartimiento para baterías.
- Nunca intente recargar una batería, a menos que indique específicamente que es "recargable".
- Las baterías recargables deben retirarse del juguete antes de recargarse.
- Las baterías recargables sólo deberán recargarse con la supervisión de un adulto.
- No use baterías alcalinas recargables en un cargador de baterías Ni-Cad o Ni-MH.
- Utilice el método de eliminación correcto para las baterías.
- Retire las baterías antes de almacenar la mecedora durante un período prolongado.
- Las baterías débiles hacen que el producto funcione en forma errática, es decir, con distorsión del sonido, pérdida de intensidad o falla de las luces y funcionamiento lento o ruptura de las piezas motorizadas. Dado que cada componente eléctrico requiere una tensión de operación distinta, reemplace las baterías cuando falle alguna función.



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con los residuos del hogar ya que las baterías contienen sustancias que pueden dañar el medioambiente y la salud. Comuníquese con la autoridad local para obtener información sobre reciclaje y recolección.

La balançoire Ingenuity™ Cradle & Sway™ fonctionne grâce à la technologie HybriDrive™ conçue pour utiliser moins d'énergie des piles utilisées pour activer le mouvement de balancement. Le cadre inférieur/module d'alimentation fonctionne sur (4) piles de type D/LR20 (1,5 volt) (non fournies). Le Module Vibrations nécessite (2) piles de type C/LR14 (1,5 volts) (non fournies). Il est préférable d'utiliser des piles alcalines pour une meilleure performance.



MISE EN GARDE : suivre la notice relative aux piles dans cette rubrique. Dans le cas contraire, la durée de vie de la pile peut être raccourcie, ou la pile peut fuir ou tomber en panne. Tenir les piles hors de portée des enfants.

- Ne pas mélanger piles neuves et usagées.
- Ne pas mélanger les piles alcalines, standard ou rechargeables.
- Vous devez utiliser seulement des piles de types semblables ou équivalents à ce qui est recommandé.
- Mettre les piles en place en respectant les polarités inscrites dans le compartiment prévu à cet effet.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Ne pas stocker les piles dans des lieux susceptibles de connaître des températures extrêmes (tels qu'un grenier, un garage, ou un véhicule automobile).
- Retirer les piles épuisées du compartiment.
- Ne jamais tenter de recharger une pile à moins qu'elle ne porte explicitement la mention « rechargeable ».
- Retirer les piles rechargeables du compartiment avant de procéder au chargement.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- N'utilisez pas de piles alcalines rechargeables avec un chargeur de batteries NiCd ou NiMH.
- Mettre les piles au rebut conformément au mode d'élimination adéquat.
- Avant de ranger la balançoire pour une durée prolongée, retirer les piles de leur compartiment.
- Les piles usagées entraînent des dysfonctionnements du produit (son déformé, éclairage faible ou déficient, pièces motorisées lentes ou immobiles). Chacun des composants électriques exigeant une tension de fonctionnement différente, remplacer les piles quand une des fonctions devient défectueuse.



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ; les piles contiennent, en effet, des substances pouvant nuire à l'environnement et à la santé. Contacter l'autorité locale compétente pour en savoir plus sur le recyclage et la collecte.

Die Ingenuity™ Cradle & Sway™ Schaukel wird durch HybriDrive™-Technologie angetrieben, die dafür sorgt, dass die Schaukelbewegung weniger Batterieenergie verbraucht. Für die Stromversorgung im Basisrahmen werden (4) Batterien der Größe D/LR20 (1,5 V) benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten). Die Vibrationseinheit benötigt drei (2) Babyzellenbatterien alkaline LR14 (1,5 V, Größe C) (nicht im Lieferumfang enthalten). Für optimale Leistung sollten nur alkaline Batterien verwendet werden.



VORSICHT: Bitte die in diesem Abschnitt enthaltenen Batterieanleitungen beachten. Nichtbeachtung kann zu einer reduzierten Batterienutzungsdauer oder Auslaufen oder Zerbersten der Batterie führen.

- Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Batterien so einlegen, dass die Polarität jeweils mit der Kennzeichnung des Batteriefaches übereinstimmt.
- Batterien nicht kurzschließen.
- Nur vom Hersteller empfohlene oder vergleichbare Batterien verwenden.
- Batterien nicht in Bereichen mit extremen Temperaturbedingungen aufbewahren (z. B. Dachkammern, Garagen oder Autos).
- Verbrauchte Batterien aus dem Batteriefach entfernen.
- Neue Batterien nicht zusammen mit alten verwenden.
- Keine unterschiedlichen Größen kombinieren (AAA, AA, C, D usw.).
- Es sollte niemals versucht werden, eine nicht eindeutig als „wiederaufladbar“ gekennzeichnete Batterie aufzuladen.
- Wiederaufladbare Batterien müssen zum Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Für wiederaufladbare alkaline Batterien kein Ni-Cad oder Ni-MH Batterieaufladegerät verwenden.
- Bitte verwenden Sie die für Batterien richtige Entsorgungsmethode.
- Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie die Wippe über eine längere Zeit hinweg lagern
- Schwache Batterien verursachen einen fehlerhaften Betrieb des Produkts, was u. a. durch einen verzerrten oder tieferen Ton, oder Ausfall der Lampen und langsame Bewegung bzw. Ausfall der motorisierten Teile angezeigt wird. Da für jede Elektrokomponente eine unterschiedliche Betriebsspannung erforderlich ist, sollten die Batterien beim Ausfall einer der Funktionen ausgetauscht werden.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, weil die Batterie Substanzen enthalten, die umwelt- und gesundheitsschädlich sind. Für Informationen über die Wiederverwertung und Abholung treten Sie bitte mit der lokalen Behörde in Verbindung.

O balanço Ingenuity™ Cradle & Sway™ é acionado pela tecnologia Hybridrive™, projetada para utilizar menos energia da bateria para impulsionar o movimento de balanço.

A estrutura da base/módulo de energia precisa de quatro (4) pilhas tamanho D/LR20 (1,5V) (não incluídas). A unidade de vibração requer 2 pilhas alcalinas tamanho C/LR14 (1,5 V) (não incluídas). Utilize pilhas alcalinas para obter um melhor desempenho.



AVISO: Siga as instruções das pilhas nesta seção. Caso contrário, a vida útil das pilhas pode ser reduzida ou elas podem vazarem ou se romper.

- Mantenha sempre as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não misture pilhas usadas com novas.
- Não misture pilhas alcalinas com pilhas normais ou recarregáveis.
- Utilize somente pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.
- Coloque as pilhas de forma a que a polaridade de cada uma corresponda às marcas no compartimento de pilhas.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito.
- Não armazene as pilhas em áreas com temperaturas extremas (como sótãos, garagens ou automóveis).
- Remova as pilhas gastas do compartimento.
- Nunca tente recarregar uma pilha a não ser que esteja especificamente indicado que ela é “recarregável”.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas somente sob a supervisão de um adulto.
- Não utilize baterias alcalinas recarregáveis em um carregador de pilhas Ni-Cad ou Ni-MH.
- Favor usar o método de eliminação de pilhas correto.
- Remova as pilhas antes de guardar o balanço por um período prolongado de tempo.
- Pilhas fracas causam funcionamento irregular, inclusive distorção do som, diminuição ou falha das luzes, bem como vagaroso-sidade ou paralisação das peças motorizadas. Como cada componente elétrico exige uma voltagem operacional diferente, substitua as pilhas quando uma função falhar durante o funcionamento.



Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado em lixo doméstico, uma vez que as pilhas contêm substâncias que podem causar danos ao meio ambiente e à saúde. Entre em contato com as autoridades reguladoras locais para informações sobre reciclagem e coleta.

Качели Ingenuity™ Cradle & Sway™ Swing на основе технологии Hybridrive™, разработаны таким образом, что в режиме качения затрачивается меньший заряд батареи. Для работы основания рамы/силового узла требуется 4 (четыре) щелочные батареи размером D/LR20 (1,5 В) (не включены в комплект). Музыкальный/вибрационный узел рассчитан на 2 (три) щелочные батареи 1,5 В типа C/LR14 (не входят в комплект). Предпочтительно использовать щелочные батареи.



ОСТОРОЖНО! Соблюдайте инструкции по использованию батарей, представленные в этом разделе. В противном случае срок службы батарей может сократиться, или же батареи могут протечь либо потрескаться.

- Всегда храните батареи вдали от детей.
- Не смешивайте старые батареи с новыми.
- Не используйте вместе щелочные, стандартные или аккумуляторные батареи
- Не смешивайте щелочные, стандартные или перезаряжаемые батареи.
- Вставьте батареи так, чтобы полярность каждой из них соответствовала отметкам в отделении для батарей.
- Не замыкайте накоротко контакты батарей.
- Не храните батареи в местах с экстремальными температурами (например, на чердаках, в гаражах или автомобилях).
- Удалите разряженные батареи из отделения для батарей.
- Никогда не пытайтесь перезарядить батарею, если она не помечена как «перезаряжаемая».
- Перезаряжаемые батареи необходимо вынимать из игрового центра, прежде чем их перезарядить.
- Перезаряжаемые батареи можно заряжать только под присмотром взрослых.
- Не используйте перезаряжаемые щелочные батареи в зарядном устройстве для никель-кадмиевых или никель-металлогидридных аккумуляторов.
- Утилизируйте использованные батареи надлежащим образом.
- Достаньте батареи, прежде чем поместить продукт на длительное хранение.
- Батареи со слабым зарядом приводят к неправильной работе продукта, включая искажение звука и утрату яркости подсветки или сбоя работы подсветки. Поскольку все электрические детали требуют разного рабочего напряжения, заменяйте батареи, когда перестает работать какая-либо из функций.



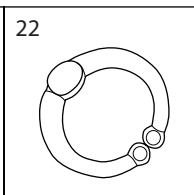
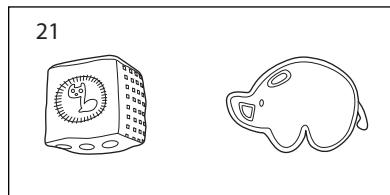
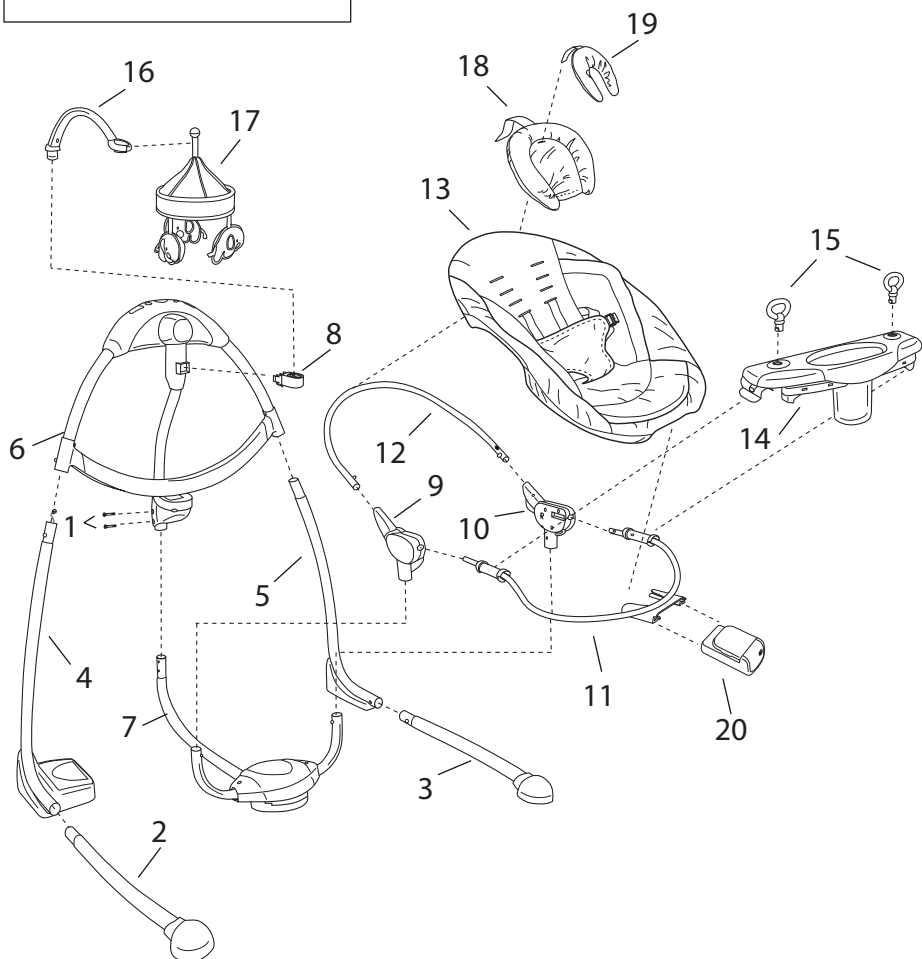
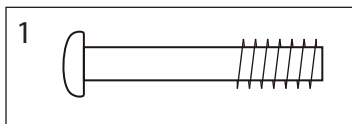
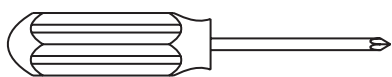
Этот символ означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами, поскольку батареи содержат вещества, которые могут причинить вред здоровью и окружающей среде. За информацией о сборе и переработке отходов обращайтесь в местное представительство.

Parts List and Drawing • Lista de partes y dibujos • Liste des pièces et dessins
 Teileliste und Montagezeichnung • Lista de Peças e Desenho • Список деталей и чертеж

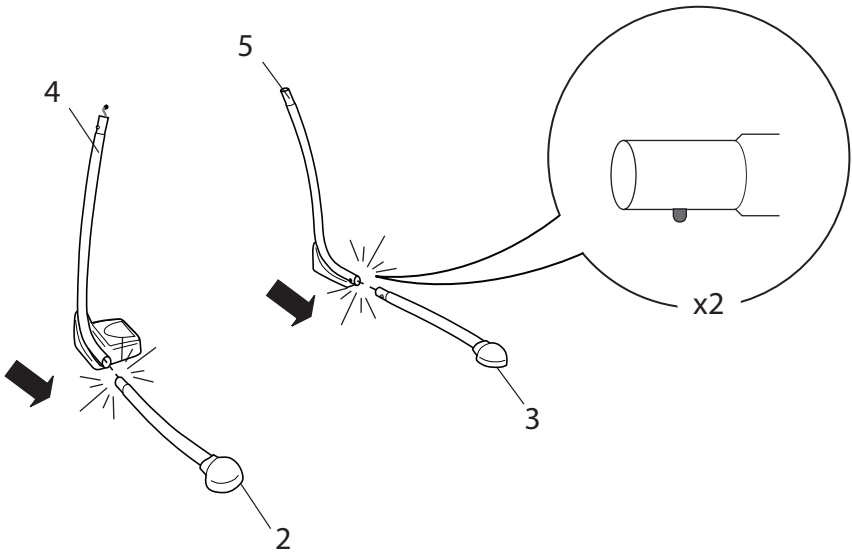
No. No. N°	Qty. Cant. Qté	Description	Descripción	Description
1	(2)	M5 Phillips head screws	Tornillos de cabeza Phillips M5	Vis à tête Phillips M5
2	(1)	Left base frame leg	Pata del armazón de la base izquierda	Pied du cadre inférieur gauche
3	(1)	Right base frame leg	Pata del armazón de la base derecha	Pied du cadre inférieur droit
4	(1)	Left upright frame tube with power unit	Tubo del armazón vertical izquierdo con unidad de energía	Tube du cadre vertical gauche avec module d'alimentation
5	(1)	Right upright frame tube	Tubo del armazón vertical derecho	Tube du cadre vertical droit
6	(1)	Swing pivot/control module	Pivote de la mecedora/módulo de control	Pivot de la balançoire/ module de contrôle
7	(1)	Lower swing arm assembly	Ensamblaje del brazo inferior de la mecedora	Module bras inférieur de la balançoire
8	(1)	Mobile arm mount	Montaje del brazo móvil	Support de montage du bras du mobile
9	(1)	Left recline mechanism	Mecanismo reclinable izquierdo	mécanisme d'inclinaison gauche
10	(1)	Right recline mechanism	Mecanismo reclinable derecho	mécanisme d'inclinaison droit
11	(1)	Footrest tube	Tubo del apoyapiés	Tube du repose-pied
12	(1)	Backrest tube	Tubo del respaldo	Tube du dossier
13	(1)	Seat pad	Almohadilla del asiento	coussinet du siège
14	(1)	Removable tray	Bandeja desmontable	plateau amovible
15	(2)	Toy anchor	Ancla del juguete	Ancre jouet
16	(1)	Mobile arm	Brazo móvil	Bras du mobile
17	(1)	Toy mobile	Móvil de juguetes	Mobile de jouets
18	(1)	Headrest	Apoyacabeza	l'appui-tête
19	(1)	Headrest insert	Accesorio para apoyacabeza	Coussin pour appui-tête
20	(1)	Vibration unit	Unidad de vibración	module vibrations
21	(2)	Plush toys	Juguetes de peluche	Peluche jouets
22	(2)	C-link	Eslabón en C	Lien en forme de C

Nr. N. N°	Anz. Qtà. Qtd.	Beschreibung	Descrição	Описание
1	(2)	M5 Kreuzschlitzschrauben	M5 parafusos de cabeça Phillips	Винты М5 с крестообразным шлицем
2	(1)	Linkes Bein des Basisrahmens	Pé esquerdo da estrutura da base	Левая стойка несущей рамы
3	(1)	Rechtes Bein des Basisrahmens	Pé direito da estrutura da base	Правая стойка несущей рамы
4	(1)	Linkes aufrechtes Rahmenrohr mit Stromversorgung	Tubo vertical esquerdo da armação com módulo de energia	Левая стойка основания с силовым узлом
5	(1)	Rechtes aufrechtes Rahmenrohr	Tubo vertical direito da estrutura	Правая перекладина стойки
6	(1)	Drehelement/Steuermodul	Eixo de balanço/módulo de controle	Ось качения/модуль управления
7		Unterer Schaukelarmbaugruppe	Montagem do braço inferior do balanço	Нижняя поворотная рама
8	(1)	Mobile-Arm-Befestigung	Montagem do braço do móbile	Крепление дуги карусели
9	(1)	Linker Einstellmechanismus	Mecanismo de reclinção esquerdo	Левый механизм наклона сиденья
10	(1)	Rechter Einstellmechanismus	Mecanismo de reclinção direito	Правый механизм наклона сиденья
11	(1)	Fußstützenrohr	Tubo do suporte para os pés	Провод подножки
12	(1)	Rückenlehnenrohr	Tubo do encosto	трубка спинки
13	(1)	Sitzpolster	Almofada do assento	подушка сиденья
14	(1)	Abnehmbare Ablage	Bandeja removível	Съемный поднос
15	(2)	Spielzeuganker	Fixação do brinquedo	Крепление игрушки
16	(1)	Mobile-Arm	Braço do móbile	Подвесная карусель
17	(1)	Spielzeugmobile	Móbile de brinquedos	Карусель с игрушками
18	(1)	Kopfstütze	Apoio para cabeça	Подголовник
19	(1)	Kopfstützeneinsatz	Instalação do apoio para cabeça	Вставка подголовника
20	(1)	Vibrationseinheit	Unidade de Vibração	Вибрационный узел
21	(2)	Plüschspielzeug	Brinquedos de pelúcia	Плюшевые игрушки
22	(2)	C-Verbindungsstück	C-link	C-образное соединение

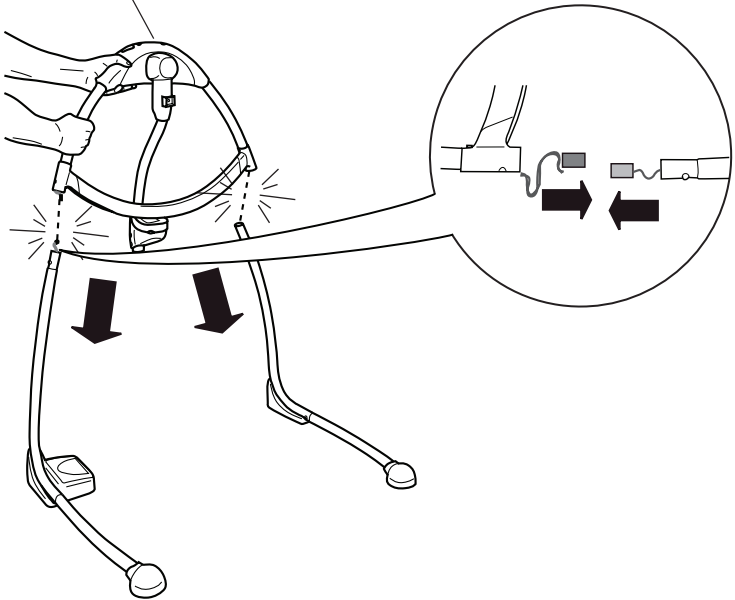
not included • no incluidas • non incluses • nicht im Lieferumfang enthalten
não inclusas • не включены в комплект



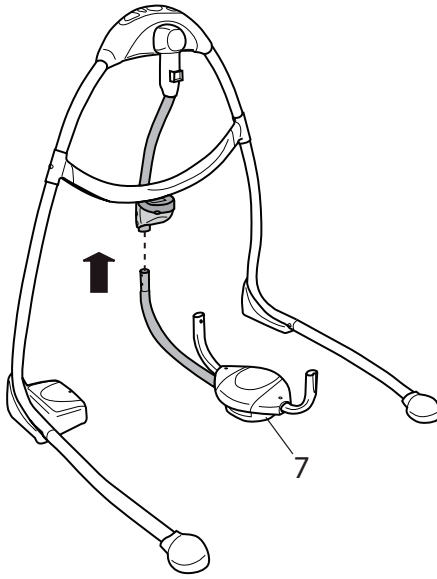
1



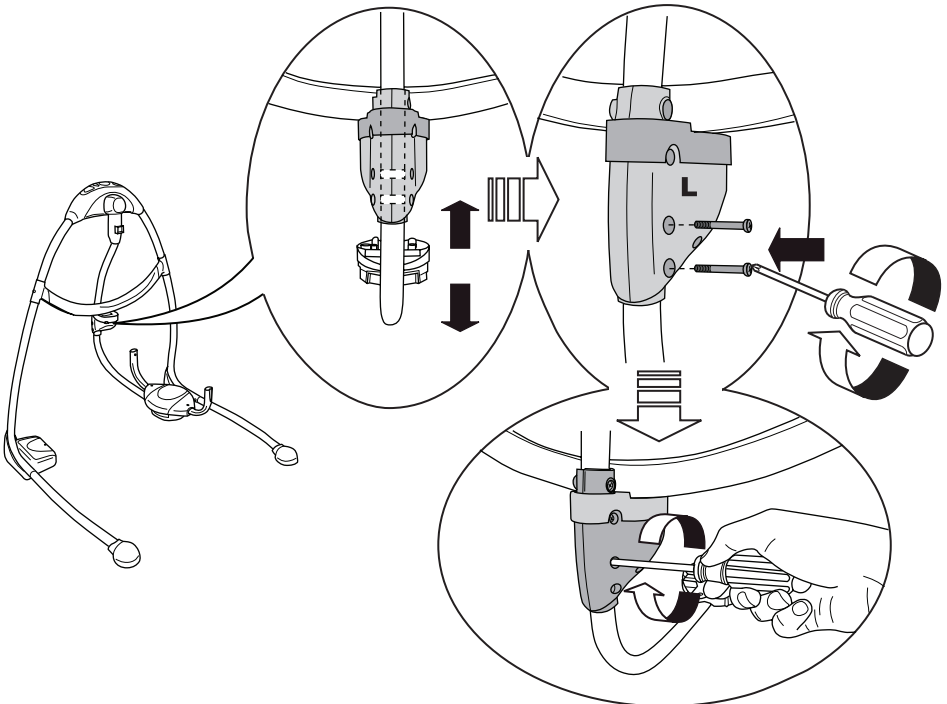
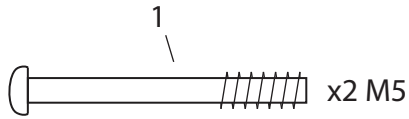
2



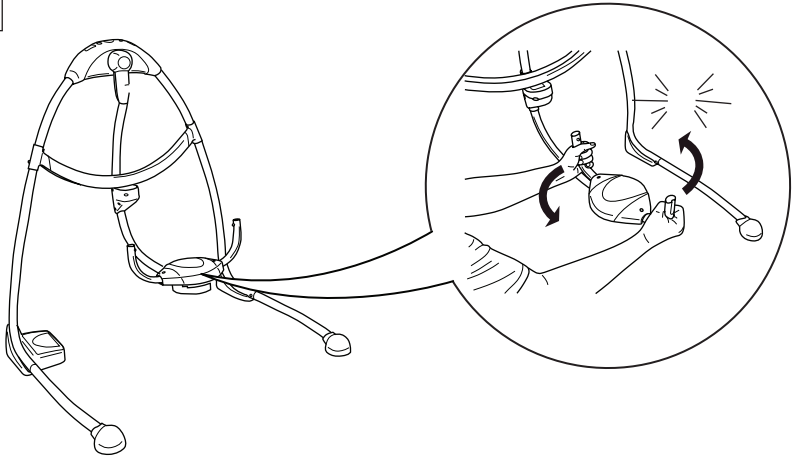
3



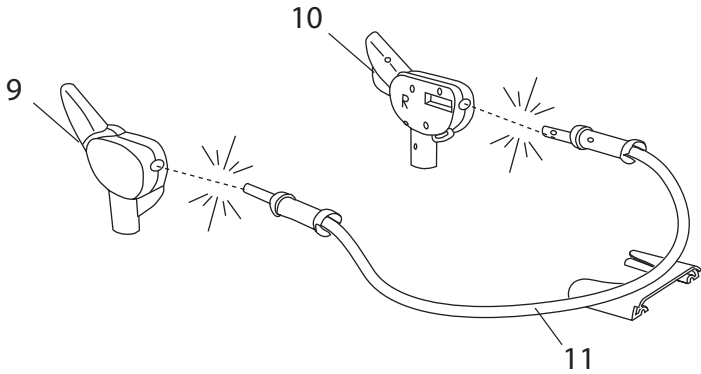
4



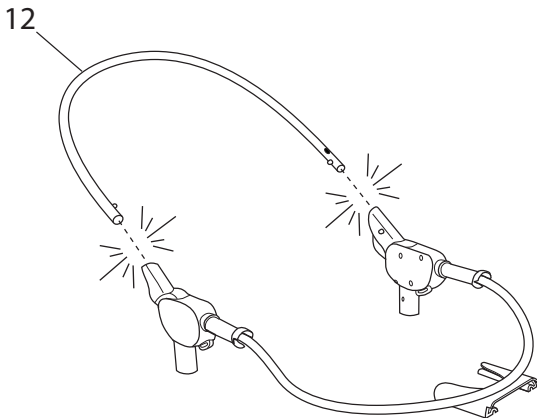
5



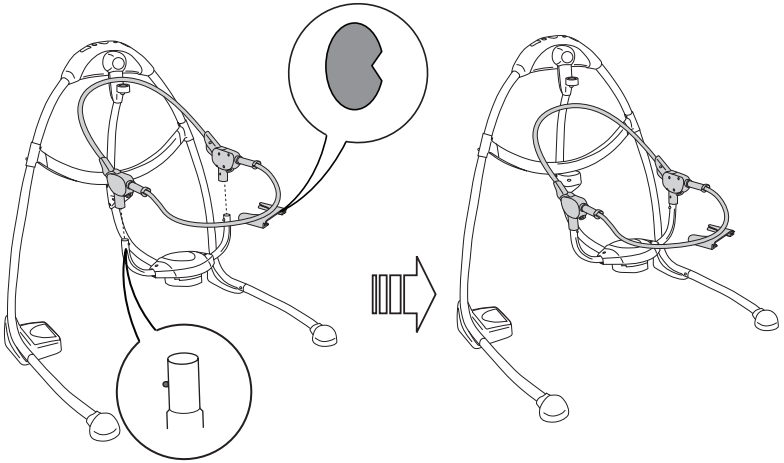
6



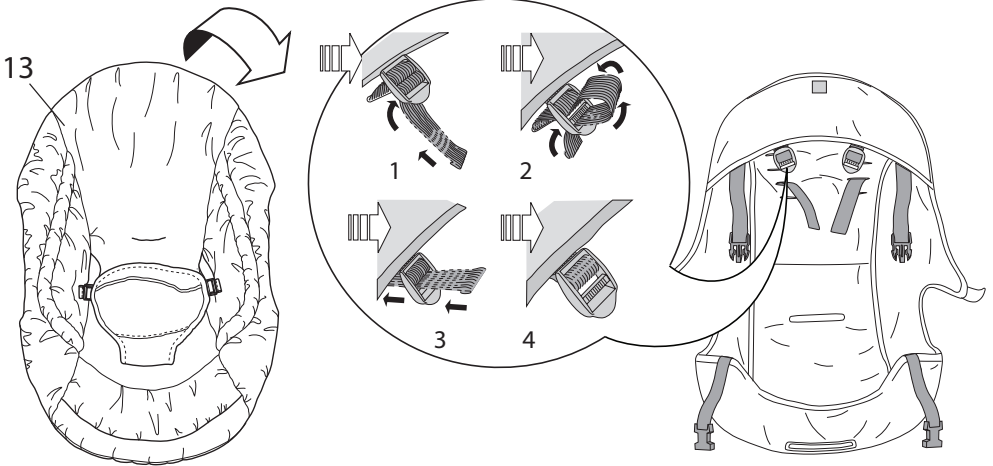
7



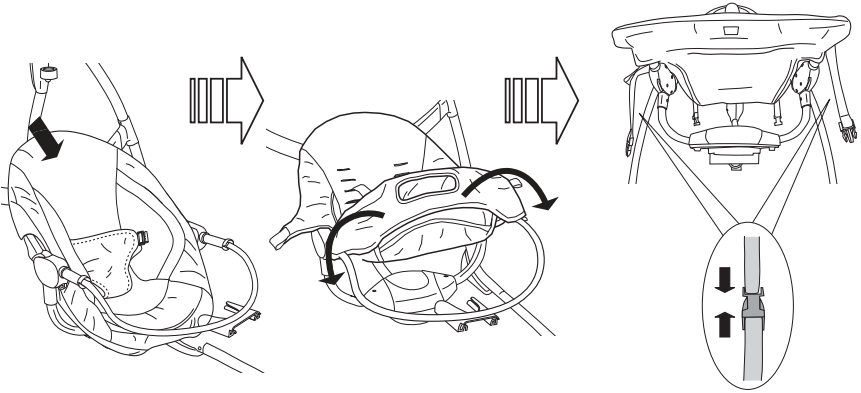
8



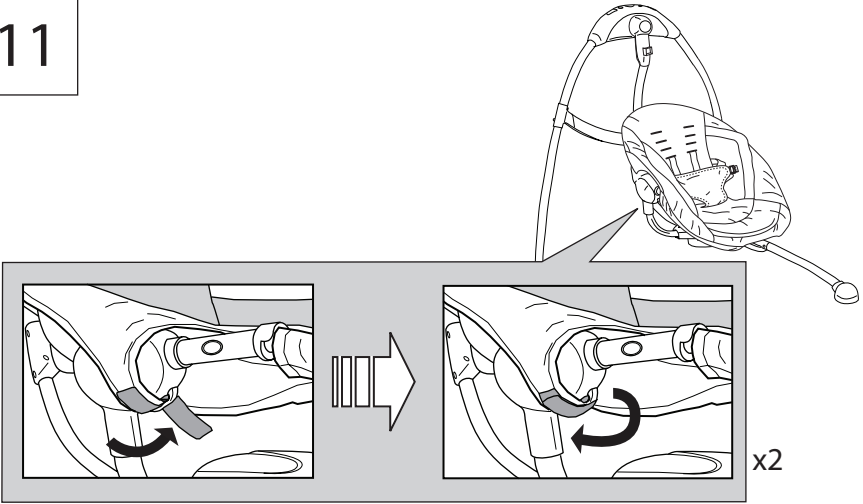
9



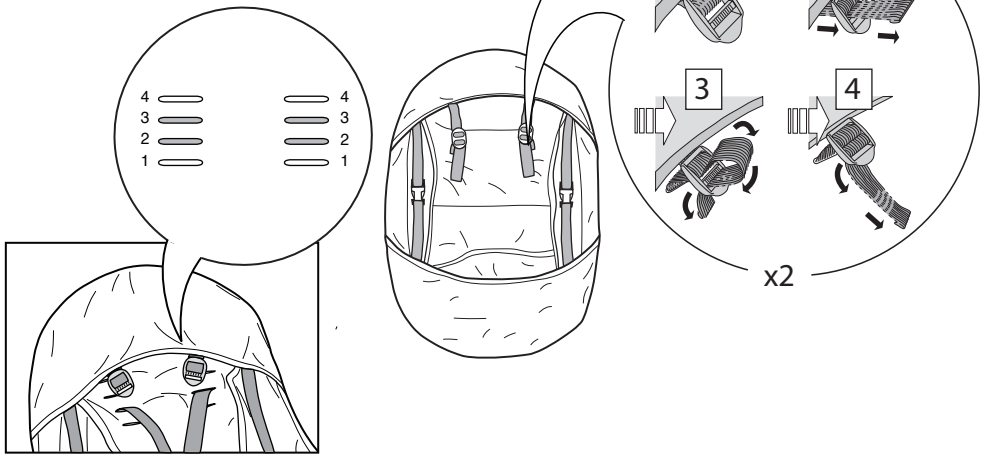
10



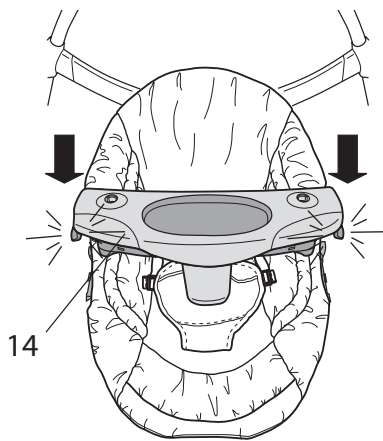
11



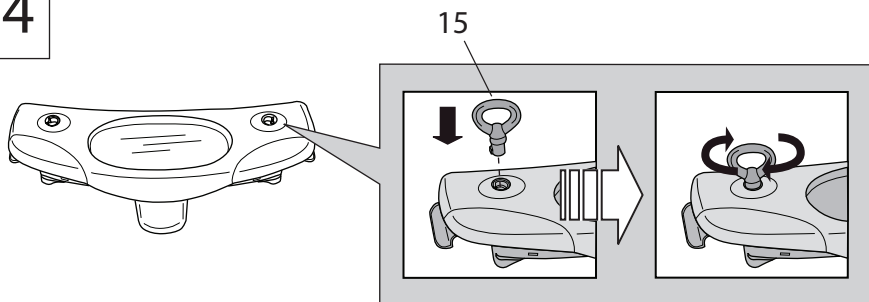
12



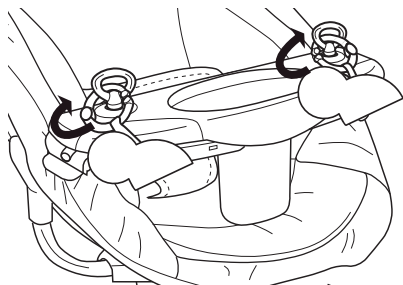
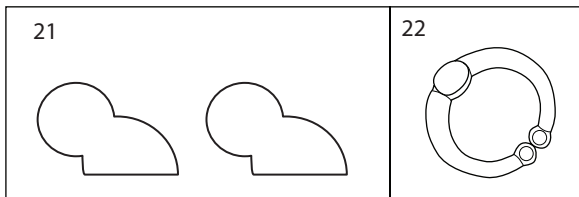
13



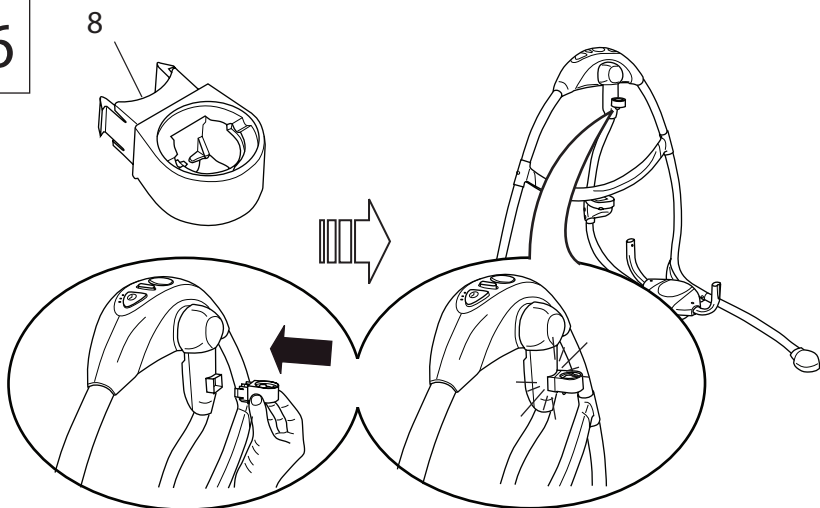
14



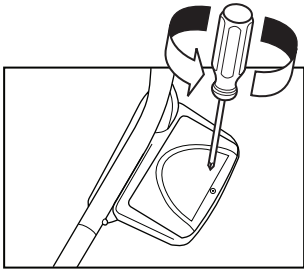
15



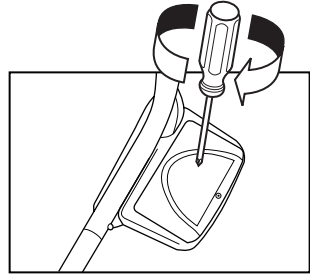
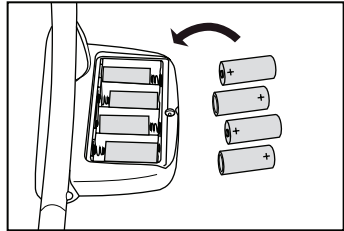
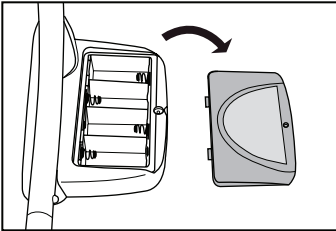
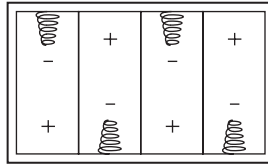
16



17

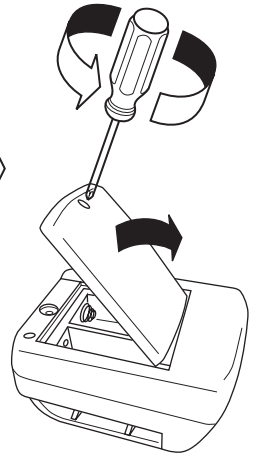
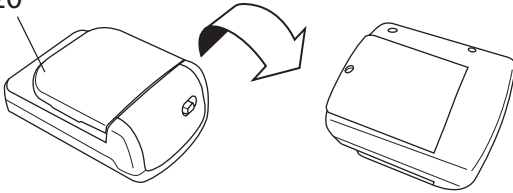


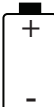
4x 1.5V
D/LR20

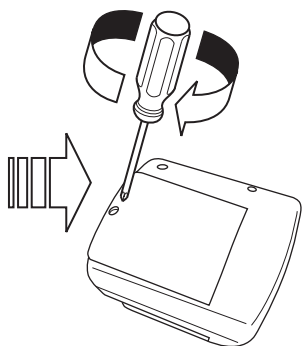
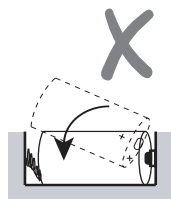
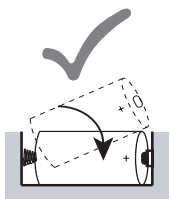
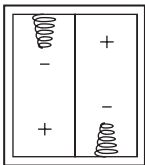


18

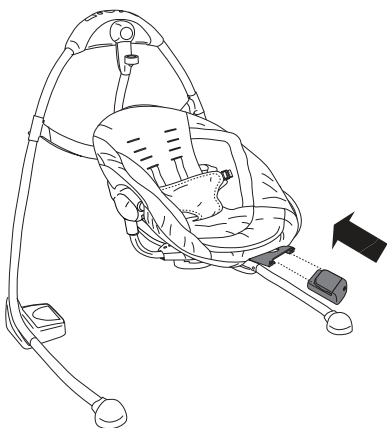
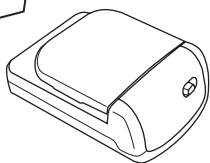
20



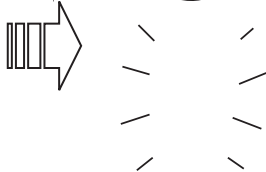
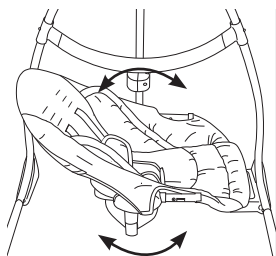
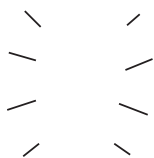
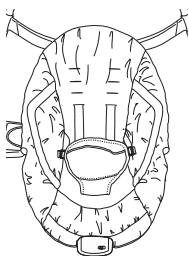
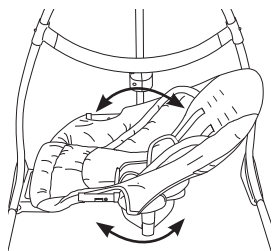
2x  1.5V
C/LR14



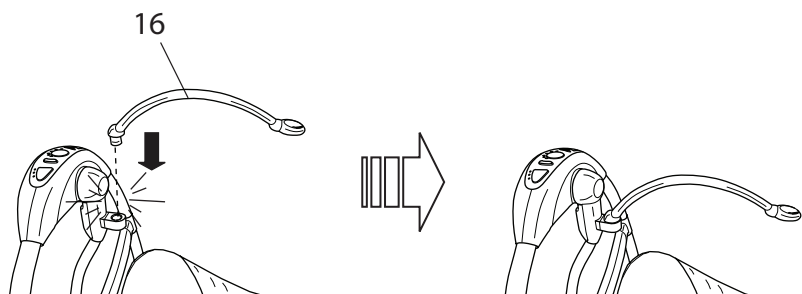
19



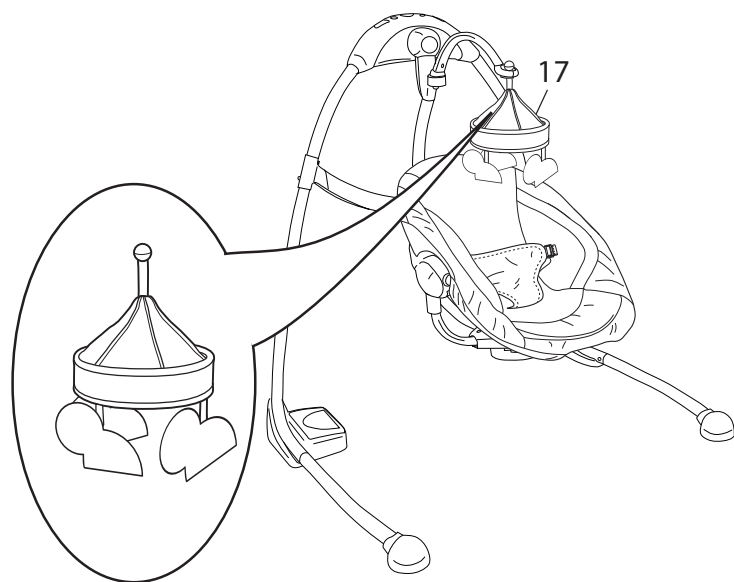
20



21

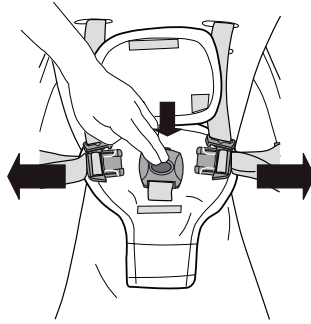
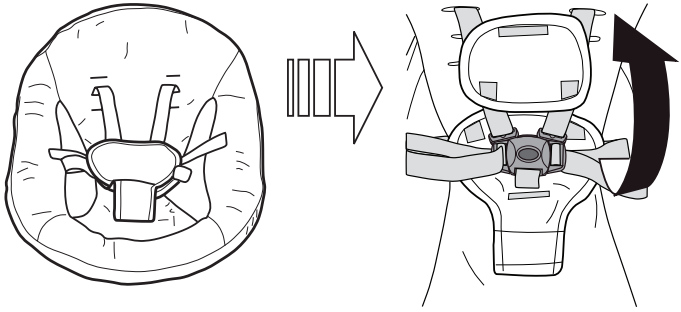


22

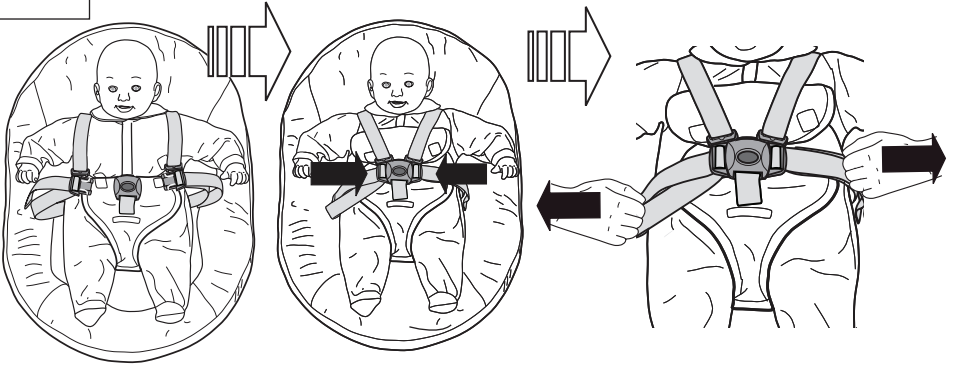


Using the Seat Restraint • Utilización del sujetador del asiento
• Utilisation des sangles de sécurité du siège • Verwenden der
Sitzgurte • Uso do cinto de segurança • Использование системы
фиксации

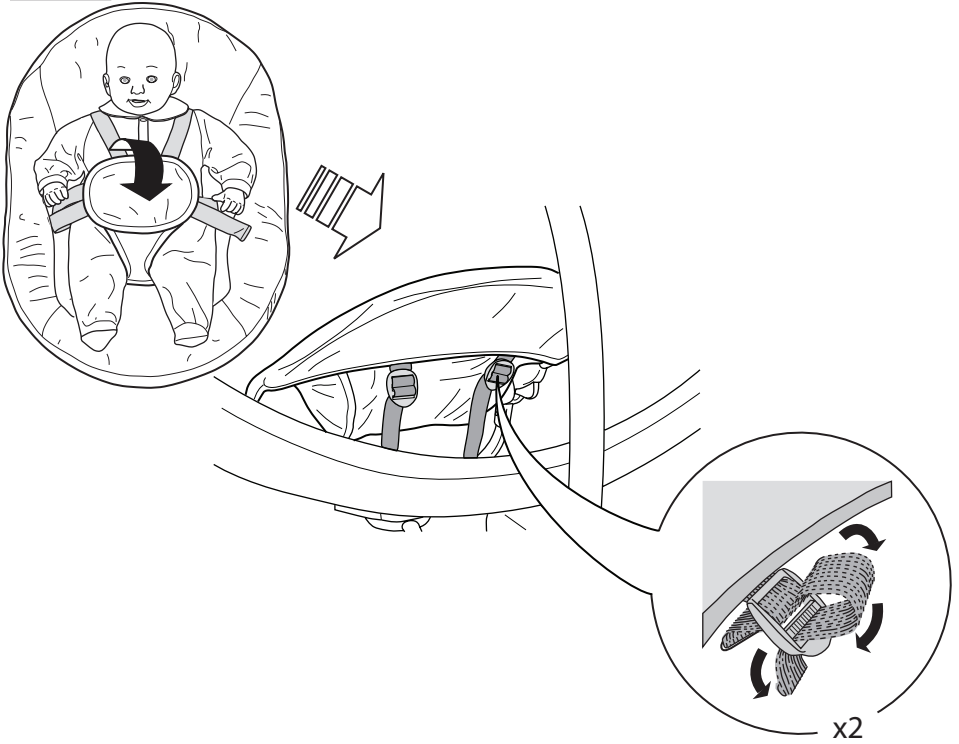
1



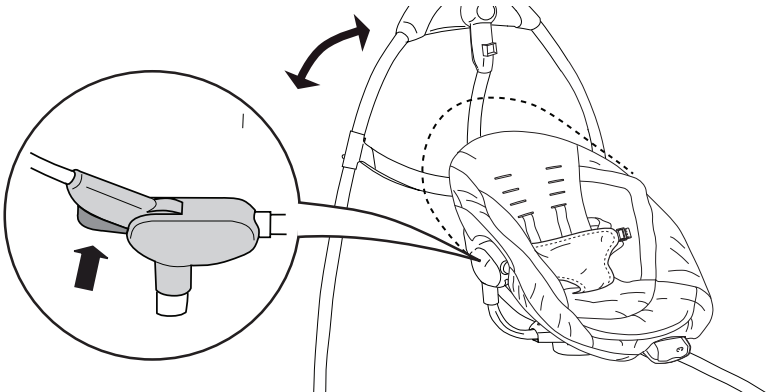
2



3



**Using the Recline Function • Cómo utilizar la función de
reclinado • Utilisation de la fonction inclinaison • Verwenden
der Einstellfunktion der Rückenlehne • Uso da função reclinar •
Использование функции откидывания**



Using the Swing Control Module

Utilización del módulo de control de la mecedora

Utilisation du module de commande de la balançoire

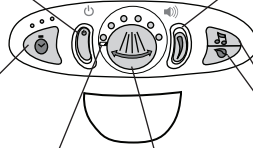
Benutzung des Schaukelmoduls

Usando o módulo de controle do balanço

Использование модуля управления качелями

Power Switch
 Interruptor de Encendido
 Interrupteur de mise en marche
 Betriebsschalter
 Chave de força
 Выключатель питания

Volume Control Switch
 Interruptor de control de volumen
 Commande volume
 Lautstärkeregler
 Chave de controle de volume
 Регулятор громкости



Swing Timer Select Button and Indicator
 Botón e indicador de selección de temporizador de la mecedora
 Sélecteur et indicateur de minuterie de la balançoire
 Schaukel-Zeitgeber- Knopf und -Anzeige
 Botão de seleção do temporizador do balanço e indicador
 Кнопка и индикатор таймера качелей

Low Battery Indicator red
 Indicador de batería baja rojo
 Indicateur de niveau de piles faible rouge
 Anzeige für schwache Batterien rot
 Indicador de pouca bateria vermelho
 атор низкого уровня заряда батарей

Speed Selector Button and Indicator
 Botón e indicador de selección de velocidad
 Bouton et indicateur du sélecteur de vitesse
 Geschwindigkeitsknopf und -anzeige
 Botão de seleção de velocidade e indicador
 Кнопка и индикатор выбора скорости

Nature Sounds/Music Button
 Botón de música/sonidos de la naturaleza
 Bouton Sons de la nature/Musique
 Knopf für Naturgeräusche/Musik
 Botão de música/sons da natureza
 Кнопка музыки/звуков природы



Slide the Power Switch to power the Swing Control Module.



The Speed Selector function provides six speed settings and OFF. The LEDs operate sequentially and in bar graph mode. To start the swing function, press the button until the flashing LED bar graph displays the desired setting. Then gently push the seat (within 15 seconds) to activate the swing motion. After five seconds, a single LED will indicate the selected speed.

When you change the speed setting during swing motion, the LED bar graph will flash for five seconds during the speed adjustment. When the swing timer expires, the swing stops and the Speed Selector and Timer LEDs turn OFF.



Use the Swing Timer Select function to turn OFF the swing automatically. Press the button to sequence to the desired timer setting of 30, 45, or 60 minutes. The three LEDs above the button indicate the selected time period. If you do not select a timer setting (all LEDs are OFF), the unit uses a default time of 90 minutes for auto-shutoff. To use the swing function after auto-shutoff, either press the Swing Timer Select Button or the Speed Selector Button.



Press the Music Button to begin music playback. Press again as needed to select the desired song. Auto-shutoff occurs after about 24 minutes.



Press the Nature Sounds Button to begin nature sound playback. Press again as needed to select the desired sound. Auto-shutoff occurs after about 15 minutes.



Slide the Volume Control Switch as needed to select either OFF, Low, or High volume for music and nature sounds.



The Low Battery Detection function detects weak batteries and suspends normal swing operation, music, and nature sounds. The Low Battery Indicator turns ON (red) when you press a button during this condition. To restore normal operation, replace all batteries with new alkaline size D batteries.



Deslice el interruptor de encendido para activar el módulo de control de la mecedora.



La función de selección de velocidad proporciona seis opciones de velocidad y la opción de apagado. Los LED funcionan en secuencia y en modalidad de gráfico de barras. Para iniciar la función de mecedora, presione el botón hasta que el gráfico de barras de LED intermitentes muestre la opción deseada. Luego empuje suavemente el asiento (dentro de 15 segundos) para activar el movimiento oscilante. Después de cinco segundos, un solo LED indicará la velocidad seleccionada.

Si usted cambia la velocidad durante el movimiento oscilante, el gráfico de barras de LED parpadeará por cinco segundos durante el ajuste de velocidad. Cuando el temporizador de la mecedora llega a su límite, la mecedora para y el selector de velocidad y los LED del temporizador se apagan.



Use la función de Selección de Temporizador de la Mecedora para APAGAR la mecedora automáticamente. Presione el botón para avanzar a la configuración deseada del temporizador, de 30, 45 ó 60 minutos. Los tres LED sobre el botón indican el período seleccionado. Si no selecciona una configuración del temporizador (todos los LED están APAGADOS), la unidad utiliza un período predeterminado de 90 minutos para apagarse automáticamente. Para utilizar la función de mecedora después del apagado automático, presione el botón de selección de temporizador de la mecedora o el botón de selección de velocidad.



Presione el botón de música para comenzar la reproducción de música. Presione nuevamente las veces que sean necesarias para seleccionar el canción deseado. Después de unos 24 minutos, se apaga automáticamente.



Presione el botón de sonidos de la naturaleza para comenzar la reproducción de sonidos de la naturaleza. Presione nuevamente las veces que sean necesarias para seleccionar el sonido deseado. Después de unos 15 minutos, se apaga automáticamente.



Deslice el interruptor de control de volumen según sea necesario para seleccionar apagado (OFF), bajo (Low) o alto (High) para la música y los sonidos de la naturaleza.



La función de Detección de batería baja detecta las baterías débiles y suspende la operación normal del columpio, la música y los sonidos de la naturaleza. El Indicador de batería baja se ENCIENDE (rojo) cuando presiona un botón durante dicha condición. Para restaurar la operación normal, cambie todas las baterías por baterías alcalinas nuevas tipo D.

FR



Faire glisser l'interrupteur pour activer le module de contrôle de la balançoire.



La fonction du sélecteur de vitesse fournit six réglages de la vitesse et la position d'arrêt (position OFF). Les voyants LED fonctionnent de manière séquentielle et en mode graphique à barres. Pour lancer la fonction de balancement, appuyer sur le bouton jusqu'à ce que le graphique à barres affiche le réglage souhaité. Ensuite, pousser doucement le siège (dans les 15 secondes) afin d'activer le mouvement de balancement. Au bout de cinq secondes, un seul voyant LED indiquera la vitesse sélectionnée.

Lors du changement du réglage de la vitesse durant le mouvement de balancement, le graphique à barres du voyant LED clignotera pendant cinq secondes au cours de l'ajustement de la vitesse. Une fois le temps de balancement terminé, la balançoire s'arrête et les voyants LED du sélecteur de vitesse et de la minuterie s'éteignent (position OFF).



Utiliser la fonction minuterie de la balançoire pour l'arrêter automatiquement (position OFF). Appuyer sur le bouton pour régler la séquence sur le réglage de la minuterie souhaité de 30, 45, ou 60 minutes. La durée voulue est indiquée par l'un des trois voyants LED au-dessus du bouton. Si aucun réglage n'est sélectionné (toutes les LED étant sur OFF), l'appareil se règle tout seul sur une durée par défaut de 90 minutes avant l'arrêt automatique. Pour utiliser la fonction balançoire après arrêt automatique, appuyer sur la minuterie de la balançoire, ou tourner le sélecteur de vitesse.



Appuyer sur le bouton Musique pour commencer la relecture de musique. Appuyer de nouveau au besoin pour sélectionner le chanson souhaité. Il s'éteint automatiquement au bout de 24 minutes.



Appuyer sur le bouton Sons de la nature pour commencer la relecture des sons de la nature. Appuyer de nouveau au besoin pour sélectionner le son souhaité. Il s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes.



Faire glisser l'interruption de contrôle du volume comme nécessaire pour sélectionner l'option OFF, volume bas ou volume haut pour la musique ou les sons de la nature.



La fonction de détection du niveau de piles faible détecte les piles déchargées et arrête le balancement normal, la musique et les sons de la nature. L'indicateur de niveau de piles faible s'allume (ON-rouge) lorsque vous appuyez sur un bouton alors que l'alimentation est faible. Pour revenir à un fonctionnement normal, remplacer toutes les piles par de nouvelles piles alcalines de taille D.



Durch Schieben des Betriebsschalters das Steuermodul der Schaukel.



Die Geschwindigkeitsauswahl bietet sechs verschiedene Geschwindigkeiten sowie die AUS-Position. Die LEDs

leuchten in Folge und im Balkendiagramm-Modus. Den Knopf drücken bis das blinkende LED-Balkendiagramm die gewünschte Einstellung anzeigt, um die Schaukelfunktion in Betrieb zu nehmen. Dann den Sitz (innerhalb von 15 Sekunden) leicht anstoßen, um die Schaukelbewegung zu aktivieren.

Nach fünf Sekunden zeigt eine einzelne LED die gewählte Geschwindigkeit an.

Wenn die Geschwindigkeitseinstellung während der Schaukelbewegung geändert wird, blinkt das LED-Balkendiagramm während der Geschwindigkeitsanpassung fünf Sekunden lang. Wenn der Schaukel-Zeitgeber abläuft, hält die Schaukel an und die LEDs des Geschwindigkeitsknopfes und des Zeitgebers schalten sich AUS.



Über den Schaukel-Zeitgeber eine Schaukelzeit auswählen, wenn gewünscht wird, dass sich die Schaukel automatisch AUSSCHALTET. Den Knopf wiederholt drücken bis die gewünschte Zeit von 30, 45 oder 60 Minuten eingestellt ist. Die drei LEDs über dem Knopf zeigen die gewählte Zeitdauer an. Wenn keine Zeiteinstellung gewählt wurde (alle LEDs sind AUS), schaltet sich die Schaukel nach der Standardzeit von 90 Minuten automatisch ab. Um die Schaukelfunktion zu verwenden, nachdem sie sich automatisch ausgeschaltet hatte, entweder den Schaukel-Zeitgeber-Knopf oder den Geschwindigkeitsknopf drücken.



Den Musikknopf drücken, um die Musik abzuspielen. Nochmals drücken, um den gewünschten Melodie zu wählen. Nach 24 Minuten schalten sich die Musik automatisch aus.



Den Naturklänge-Knopf drücken, um die Naturklänge abzuspielen. Nochmals drücken, um den gewünschten Klang zu wählen. Nach 15 Minuten schalten sich die Naturklänge automatisch aus.



Den Lautstärkereglere wie gewünscht auf AUS, leise oder laut stellen, um die Lautstärke der Musik und Naturklänge einzustellen.



Wenn die Funktion Schwache-Batterie-Erkennung schwache Batterien registriert, werden Schaukelbetrieb sowie Musik und Naturgeräusche ausgeschaltet. Wird in diesem Zustand eine Taste gedrückt, leuchtet die Anzeige für schwache Batterien rot auf. Um den normalen Betrieb wieder herzustellen, müssen alle Batterien durch neue Alkali-Batterien der Größe D (Monozellen) ausgetauscht werden.



Coloque o interruptor de energia na posição para ligar o módulo de controle do balanço.



A função de seleção de velocidade oferece seis opções de velocidade e desligado (OFF). Os LEDs

funcionam sequencialmente e em modo de gráfico de barras. Para iniciar a função de balanço, pressione o botão até o gráfico de barras do LED piscante exibir a opção desejada. Depois, empurre suavemente o balanço (no máximo, quinze segundos) para ativar o movimento de balanço. Depois de cinco segundos, um LED único indicará a velocidade selecionada.

Ao mudar a opção de velocidade durante o movimento de balanço, o gráfico de barras do LED piscará por cinco segundos durante o ajuste da velocidade.

Quando o temporizador do balanço acabar, o movimento de balanço será interrompido, e os LEDs da seleção de velocidade e do temporizador desligarão (OFF).



Use a função de seleção do temporizador de balanço para desligar (OFF) o balanço automaticamente. Pressione o botão para selecionar a opção de temporizador desejada de 30, 45 ou 60 minutos. Os três LEDs acima do botão indicam o tempo selecionado. Se uma opção do temporizador não for selecionada (todos os LEDs desligados (em OFF)), o dispositivo irá utilizar um tempo padrão de noventa minutos para autodesligamento. Para utilizar a função de balanço após o autodesligamento, pressione o botão de seleção do temporizador de balanço ou o botão de seleção de velocidade.



Pressione o botão Música para iniciar a reprodução do música. Pressione novamente conforme necessário para selecionar o canção desejado. O autodesligamento ocorre depois de aproximadamente vinte e quatro minutos.



Pressione o botão Sons da Natureza para iniciar a reprodução dos sons da natureza. Pressione novamente conforme necessário para selecionar o som desejado. O autodesligamento ocorre depois de aproximadamente quinze minutos.



Mova o interruptor de controle do volume conforme necessário para selecionar a posição desligado (OFF), volume baixo ou volume alto para música ou sons da natureza.



A função de detecção de pilha fraca detecta pilhas fracas e interrompe a operação normal de balanço, música e sons da natureza. O indicador de pilha fraca acende (vermelho) quando pressionar um botão durante esta condição. Para voltar à operação normal, substitua todas as pilhas por pilhas alcalinas novas tamanho D.



Модуль управления качелями включается перемещением выключателя питания.



Функция выбора скорости позволяет задать одну из 6 скоростей или выключенное состояние (OFF). Светодиоды загораются последовательно и отображают информацию в режиме столбцовой диаграммы. Чтобы включить функцию качелей, нажмите эту кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока столбец мигающих светодиодов индикатора не отобразит желаемую настройку. Затем, чтобы привести качели в движение, в течение 15 секунд аккуратно подтолкните сиденье. Через пять секунд выбранная скорость начнет отображаться одним светодиодом.

Если изменять заданную скорость, когда качели находятся в движении, столбец светодиодов будет мигать в течение пяти секунд во время изменения скорости. Когда таймер качелей закончит отсчет, качели остановятся, а индикаторы функции выбора скорости и таймера погаснут.



Для автоматического выключения качелей используйте функцию таймера. Таймер устанавливается на 30, 45 или 60 минут последовательным нажатием кнопки. Выбранное время отображается тремя светодиодами, находящимися над кнопкой. Если время на таймере не задано (не светится ни один светодиод), качели автоматически выключатся через 90 минут. Чтобы использовать качели после автоматического выключения, нажмите кнопку таймера или кнопку выбора скорости качелей.



Нажатием кнопки музыки запускается воспроизведение музыки. Также нажатием этой кнопки можно выбирать желаемые музыкальные композиции. Музыка автоматически выключается примерно через 24 минуты.



Нажатием кнопки звуков природы запускается воспроизведение звуков природы. Также нажатием этой кнопки можно выбирать желаемые звуки природы. Звуки автоматически выключаются примерно через 15 минут.



Громкость музыки и звуков природы при необходимости можно изменять регулятором громкости.



Функция обнаружения низкого уровня заряда батарей выявляет разряженные батареи и приостанавливает нормальную работу качелей, воспроизведение музыки и звуков природы. Если в этих условиях нажать ту или иную кнопку, индикатор низкого уровня заряда батарей засветится красным цветом. Чтобы возобновить нормальную работу, замените все батареи новыми щелочными батареями размера D.

Using the Vibration Unit • Uso de la unidad de música/vibración
Utilisation du module Musique/Vibration • Verwendung der Vibrationseinheit
• Usando a Unidade de Vibração
• Использование вибрационного узла

Vibration ON/OFF switch

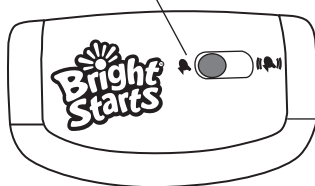
Interruptor de encendido/apagado (ON/OFF)

Interrupteur Vibrations ON/OFF

EIN-AUS-Schalter für die Vibrationseinheit (ON/OFF)

Chave de vibração ON/OFF

Переключатель вибрации (ВКЛ./ВЫКЛ.)



EN (()) Vibration calms and soothes the baby.

To use the vibration function: Slide the Vibration ON/OFF switch to the ON or OFF position.

ES (()) La vibración calma y tranquiliza al bebé.

Para utilizar la función de vibración: Deslice el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) para encender (ON) o apagar (OFF) la unidad de vibración.

FR (()) Les vibrations calment et apaisent bébé.

Utilisation de la fonction vibrations : Faire glisser l'interrupteur ON/OFF vibrations en position ON (marche) ou OFF (arrêt).

DE (()) Die Vibration hat eine beruhigende Wirkung auf das Baby.

Verwendung der Vibrationsfunktion: Den Ein-Aus-Schalter für die Vibration auf EIN oder AUS stellen.

PT (()) A vibração acalma e conforta o bebé.

Para usar a função de vibração: Deslize a chave de Vibração ON/OFF para a posição ON ou OFF.

RU (()) Вибрация успокаивает ребенка:

Чтобы использовать функцию вибрации: Переместите переключатель вибрации в положение ВКЛ. или ВЫКЛ.

FCC Statement / CAN ICES-3 (B) / NMB-3(B)

EN This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 this device may not cause harmful interference, and
- 2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Care and Cleaning • Cuidado y limpieza • Entretien et nettoyage • Pflege und Reinigung • Cuidados e limpeza • Уход и очистка

EN Seat pad – Remove from frame. Fasten buckles on seat restraint and seat pad. Fasten all hook-and-loop patches to the corresponding patch. Machine wash with cold water, gentle cycle. No bleach. Tumble dry, low heat.

Headrest and headrest insert – Fasten all hook-and-loop patches. Machine wash with cold water, gentle cycle. No bleach. Air dry flat.

Mobile arm and toys – Wipe clean with a damp cloth and mild soap. Air dry. Do not immerse in water.

Frame – Wipe the metal frame with soft, clean cloth and mild soap.

ES Almohadilla del asiento – Retire del armazón. Asegure las hebillas en el sujetador y en la almohadilla del asiento. Ajuste todos los parches de sujeción en el parche correspondiente. Lave en lavadora con agua fría y ciclo suave. No use blanqueador. Seque en secadora a baja temperatura.

Apoyacabeza y accesorio para apoyacabeza – Ajuste todos los parches de sujeción. Lave en lavadora con agua fría y ciclo suave. No use blanqueador. Deje secar al aire sobre una superficie plana.

Brazo móvil y juguetes: Limpie con un paño húmedo y con jabón suave. Deje secar al aire. No sumerja en agua.

Armazón – Limpie el armazón de metal con un paño suave, limpio y con jabón suave.

FR Coussinet du siège : à retirer du cadre. Défaire les boucles sur le dispositif de sangles du siège et du coussin de l'assise. Attacher chaque fermeture autoagrippante sur la bande correspondante. Lavage en machine à l'eau froide, cycle délicat. Javel interdite. Sécher au sèche-linge à basse température.

Appuie-tête et coussin pour appuie-tête : attacher toutes les sangles auto-agrippantes. Laver en machine à l'eau froide, cycle délicat. Javel interdite. Séchage à l'air libre, à plat.

Bras du mobile et jouets : nettoyer à l'aide d'un chiffon humide et un savon doux. Séchage à l'air libre. Ne pas plonger dans l'eau.

Cadre : nettoyer le cadre métallique à l'aide d'un chiffon doux, propre et un détergent ordinaire.

DE Sitzpolster – Vom Rahmen abnehmen. Gurtverschlüsse am Sitz-Gurtsystem und Sitzpolster befestigen. Alle Klettverschlüsse auf dem dazu passenden Gegenstück befestigen. Maschinenwäsche mit kaltem Wasser, Schonwaschgang. Kein Bleichmittel verwenden. Bei niedriger Temperatur im Wäschetrockner trocknen.

Kopfstütze und Kopfstützeinsatz – Alle Klettverschlüsse schließen. Im Schongang mit kaltem Wasser in der Waschmaschine waschen. Kein Bleichmittel verwenden. Zum Trocknen flach hinlegen.

Mobile-Arm und Spielzeuge – Mit einem feuchten Tuch unter Verwendung eines milden Reinigungsmittels abwischen. An der Luft trocknen lassen. Nicht in Wasser eintauchen.

Rahmen – Metallrahmen mit einem weichen sauberen Tuch und milder Seife abwischen.

PT Almofada do assento - Remova da estrutura. Prenda as fivelas no cinto de segurança e na almofada do assento. Prenda todos os ganchos e alças nos encaixes correspondentes. Lave na máquina com água fria, ciclo delicado. Não use alvejantes. Seque na secadora de roupas, com aquecimento baixo.

Apoio para cabeça e encaixe do apoio para cabeça – Aperte todas as fixações da alça prendedora. Lavar à máquina com água fria, no ciclo suave. Sem alvejante.

Braço móvel e brinquedos – Den Metallrahmen mit einem weichen, sauberen Tuch und mildem Reinigungsmittel abwischen.

Estrutura - Limpe a armação de metal com um pano macio úmido e sabão neutro.

RU Подушка сиденья – снимите с каркаса. Закрепите пряжки системы фиксации и подушки сиденья. Закрепите все застёжки-«липучки» на своих местах. Машинная стирка в холодной воде, щадящий режим. Не отбеливать. Сушить в сушилке при низкой температуре.

Подголовник и вставка подголовника – закрепите все застёжки-«липучки». Машинная стирка в холодной воде, щадящий режим. Не отбеливать. Сушить на воздухе в горизонтальном положении.

Подвесная карусель с игрушками – протирать влажной тряпкой с мягким мыльным раствором. Сушить на воздухе. Не погружать в воду.

Каркас – металлический каркас протирать мягкой чистой тряпкой с мягким мыльным раствором.

